



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.3.2003
KOM(2003) 142 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i
tiltrædelsespartnerskabet med Bulgarien**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespартnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til kandidatlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte kandidatlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespартnerskab for Bulgarien i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98¹ (artikel 2) blev tiltrædelsespартnerskabet revideret en første gang i december 1999 og en anden gang i januar 2002², således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Bulgarien. I Kommissionens meddelelse om køreplanen for Bulgarien³ var det anført, at Kommissionen ville foreslå et revideret tiltrædelsespартnerskab for Bulgarien i lyset af konklusionerne i den periodiske rapport for 2002 og køreplanen. Det blev i meddelelsen også anført, at de i køreplanen angivne forhold, der skal behandles på kort og mellemlang sigt, ville blive behandlet nærmere i det reviderede tiltrædelsespартnerskab næste år, og at tiltrædelsespартnerskabet fortsat ville danne grundlag for programmeringen af førtiltrædelsesstøtten, men at støtteprioriteringerne også ville blive fastlagt på grundlag af den periodiske rapport, køreplanen og de reviderede nationale udviklingsplaner, som Bulgarien udarbejder i henhold til strukturfondskravene. Det blev anført, at tiltrædelsespартnerskabet skulle supplere køreplanen, og at disse to tilsammen skulle fungere som Bulgariens vigtigste rettesnor for forberedelserne til tiltrædelsen af EU.

Vedlagte forslag til afgørelse har ingen finansielle virkninger.

På baggrund af ovenstående anmoder Kommissionen Rådet om at vedtage vedlagte forslag til afgørelse.

¹ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

² Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespартnerskabet med Bulgarien *EFT L 44 af 14.02.2002, s. 1-11*.

³ KOM(2002)624.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Bulgarien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber⁴, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) Det Europæiske Råd i København udtalte, at i forlængelse af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Bruxelles og afhængigt af de videre fremskridt i opfyldelsen af medlemskabskriterierne er målet at byde Bulgarien velkommen som medlemmer af Den Europæiske Union i 2007. Det tilsluttede sig Kommissionens meddelelse om køreplanen for Bulgarien⁵, herunder forslagene om en markant forøgelse af førtiltrædelsesstøtten, og udtalte, at den store støtte, der ville blive stillet til rådighed, burde udnyttes på en fleksibel måde og koncentrerer om de fastlagte prioriteter, bl.a. på nøgleområder som retlige og indre anliggender. Det udtalte, at det reviderede tiltrædelsespartnerskab, som Bulgarien ville få forelagt næste år, ville udgøre en yderligere rettesnor for landets førtiltrædelsesindsats.
- (3) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hver ansøgerstat, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (4) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.

⁴ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

⁵ KOM(2002)624.

- (5) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af EU-retten skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (6) I Kommissionens periodiske rapport fra 2002 gives der en objektiv analyse af Bulgariens forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.
- (7) Bulgarien vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Bulgarien, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og de relevante organer i Rådet på grundlag af Kommissionens periodiske rapporter til Rådet.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til kandidatlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte kandidatlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Bulgarien i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999 og en anden gang i januar 2002⁶, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Bulgarien. I Kommissionens meddelelse om køreplanen for Bulgarien var det anført, at Kommissionen ville foreslå et revideret tiltrædelsespartnerskab for Bulgarien⁷ i lyset af konklusionerne i den periodiske rapport for 2002 og køreplanen. Det blev i meddelelsen også anført, at de i køreplanen angivne forhold, der skal behandles på kort og mellemlang sigt, ville blive behandlet nærmere i det reviderede tiltrædelsespartnerskab næste år, og at tiltrædelsespartnerskabet fortsat ville danne grundlag for programmeringen af førtiltrædelsesstøtten, men at støtteprioriteringerne også ville blive fastlagt på grundlag af den periodiske rapport, køreplanen og de reviderede nationale udviklingsplaner, som Bulgarien udarbejder i henhold til strukturfondskravene. Det blev anført, at tiltrædelsespartnerskabet skulle supplere køreplanen, og at disse to tilsammen skulle fungere som Bulgariens vigtigste rettesnor for forberedelserne til tiltrædelsen af EU.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2002 om Bulgariens fremskridt mod medlemskab af Den Europæiske Union og køreplanen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Bulgarien med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe kandidatlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. finanstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

⁶ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Bulgarien EFT L 44 af 14.02.2002, s. 1-11.

⁷ KOM(2002)624.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert kandidatland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- kandidatstaten skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- kandidatstaten skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markeds kræfterne i EU
- kandidatstaten skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

Det Europæiske Råd understregede på sit møde i Madrid i 1995 behovet for, at kandidatlandene tilpassede deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk gennemførelse af EF's politikker efter tiltrædelsen. I 1997 i Luxembourg understregede det, at indarbejdningen af EU-retten i lovgivningen er nødvendig, men ikke i sig selv er tilstrækkelig, da det også er nødvendigt at sikre, at den faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve EU-retten, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer. Det Europæiske Råd i København i 2002 understregede på ny vigtigheden af reformer på det retslige og administrative område, som generelt vil fremme Bulgariens forberedelser til medlemskab.

4. Prioriteter

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats kandidatlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. I den periodiske rapport fra 2002 blev det konkluderet, at Bulgarien fortsat opfylder de politiske kriterier og har en fungerende markedsøkonomi. Landet er imidlertid endnu ikke i stand til at klare konkurrencepresset og markeds kræfterne i EU. Bulgarien opfylder endnu ikke fuldt ud kriteriet om overtagelse af EU-retten. Bulgarien må fortsat gøre en indsats for at omsætte, gennemføre og håndhæve EU-retten for at få afsluttet det forberedende arbejde. For at få den nødvendige administrative og retslige kapacitet til at løse opgaven må Bulgarien reformere den offentlige administration og retssystemet.

I køreplanen for Bulgarien, som dækker perioden frem til tiltrædelse, peges der på de vigtigste skridt, landet skal tage for at være klar til medlemskab. Den tager udgangspunkt i de forpligtelser, landene har påtaget sig under forhandlingerne, og i de udestående problemer, der skal løses for at opfylde Københavns- og Madridkriterierne for medlemskab. Formålet med køreplanen er at hjælpe Bulgarien til at opfylde de kriterier for medlemskab, der endnu ikke er opfyldt, dels ved at fastslå, hvilke opgaver der skal løses, dels ved at yde større økonomisk bistand. Der lægges særlig vægt på den administrative og retlige kapacitet, som er nødvendig for at gennemføre EU-retten, og på økonomiske reformer. Der fastsættes i køreplanen nogle fikspunkter for kapitlerne om EU-retten, som Bulgariens fremskridt kan måles i forhold til. Disse omfatter både tilpasning af lovgivning og udvikling af den administrative kapacitet.

Det reviderede tiltrædelsespartnerskab supplerer køreplanen, og disse to fungere tilsammen som Bulgariens vigtigste rettesnor for forberedelserne til tiltrædelsen af EU. I

tiltrædelsespartnerskabet foretages der en nærmere behandling af de i køreplanerne angivne forhold, der skal behandles på kort og mellemlang sigt, og der fastlægges prioriteter, som det er realistisk at forvente at Bulgarien kan indfri eller væsentligt fremme i perioden 2003-2004. Prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet er fastlagt i samarbejde med de berørte lande. Indfrielsen heraf vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand. Blandt disse prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet.

Det er også vigtigt, at Bulgarien opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaftalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det må understreges, at omsætning af EU's regelværk i lovgivning ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det også er nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af EU-retten.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2002 og køreplanen er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Bulgarien. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport⁸.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

Offentlig forvaltning

- Udarbejdelse af en reformstrategi for hele den offentlige forvaltning, herunder en handlingsplan, i 2003. Strategien bør omfatte en tosporet fremgangsmåde, der kombinerer: fortsat støtte til institutionel opbygning med direkte relevans til EU-retten og forvaltningen af EF-midler og en horisontal reform, der skal forbedre effektiviteten i den offentlige forvaltning i almindelighed.
- Tiltag med henblik på at sikre, at der anvendes gennemsigtige procedurer for ansættelse og forfremmelse, og til at forbedre forvaltningen af menneskelige ressourcer. Tiltag med henblik på at sikre, at der er det fornødne kvalificerede personale til rådighed til at sikre reformernes bæredygtighed. Forøgelse af den andel af personalet, der har tjenestemandstatus. Beskyttelse af personalet mod ubegrundet afskedigelse, uanset deres status.
- Forbedring af lovgivningen (gennem forenkling og præcisering) for administrative beslutninger og procedurer for at garantere retssikkerheden. Tiltag med henblik på at sikre den offentlige tjenestes ansvarlighed, åbenhed og gennemsigtighed.
- Styrkelse af de administrative strukturer for at sikre, at den råder over den nødvendige kapacitet til at sikre en fuldt ud effektiv anvendelse af og korrekt regnskabsafregning for EF-midler.
- Styrkelse af kapaciteten inden for strategisk planlægning, policy-analyser og evaluering i regeringen og fagministerierne.

⁸ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i den periodiske rapport fra 2002 og i køreplanen.

- Ved omsætningen af EU-retten større opmærksomhed om, hvordan denne bl.a. i retssystemet og på nationalt, regionalt og lokalt niveau kan gennemføres og håndhæves på en måde, der er hensigtsmæssig i forhold til situationen i Bulgarien.
- Yderligere forbedring af kvaliteten af høringer af berørte parter (arbejdsmarkedsparterne, civilsamfundet og den private sektor) om forberedelse af ny lovgivning.

Retssystemet

- Tiltag med henblik på at videreføre reformen af retssystemet:
 - Videreførelse af den nationale reformstrategi for det bulgarske retssystem og af handlingsplanen og vedtagelse af gennemførelseslovgivning i overensstemmelse med EU-praksis.
 - Gennemgang af strukturen i retssystemet, herunder organisationen af fasen forud for retssag, i overensstemmelse med den bedste EU-praksis.
 - Gennemgang af dommerstandsmedlemmernes grad af strafferetlig immunitet, således at denne er på linje med den bedste EU-praksis.
 - Tiltag med henblik på at forbedre retsprocedurene, især for at forkorte de for lange procedurer og sikre en fuldstændig gennemførelse af de grundlæggende rettigheder i straffesager, særligt hvad angår retshjælp.
 - Sikring af, at retssystemet råder over et passende budget.
- Klar adskillelse af højesterettens og justitsministeriets roller for at respektere retssystemets uafhængighed.
- Styrkelse af den administrative kapacitet hos højesteretten for at sikre, at den fungerer korrekt, både hvad angår strategisk beslutningstagning og forvaltning af retssystemet.
- Tiltag med henblik på at forbedre domstolenes funktion i kraft af mere lederuddannelse af retsformænd, udvikling af effektiv administrativ støtte på både centralt og lokalt niveau og indførelse af et gennemsigtigt sagsfordelingssystem.
- Forbedring af sikkerheden og arbejdsvilkårene i domstole og hos anklagemyndigheder.
- Etablering af et mere åbent, fair og gennemsigtigt meritbaseret system for ansættelse, evaluering og forfremmelse i retssystemet.
 - Styrkelse af professionalismen i retssystemet ved at sikre passende offentlig finansiering til det nationale institut for retssystemet, således at det kan udvikle uddannelse af høj kvalitet for dommere, offentlige anklagere og administrativt personale.
- Modernisering af ledelsesmetoderne hos anklagemyndigheden for at forbedre gennemsigtigheden og effektiviteten i sagsbehandlingen.

Foranstaltninger til bekæmpelse af korruption

- Videreførelse af den nationale strategi til bekæmpelse af korruption og handlingsplanen.
- Tiltag med henblik på at sikre, at lovgivningen om bekæmpelse af korruption gennemføres og håndhæves. Indførelse i den bulgarske strafferet af begrebet strafferetligt ansvar for juridiske personer. Ratifikation af Europarådets civile retlige konvention om korruption.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

- Vedtagelse og effektiv gennemførelse af omfattende lovgivning til bekæmpelse af diskrimination, der omsætter EU-retten mod diskrimination⁹.
- Fuldførelse af omorganiseringen og moderniseringen af politiet, videreførelse af bestræbelserne for at få politifolk til at respektere de grundlæggende menneskerettigheder under alle omstændigheder; udvidet brug af strategier med lokalsamfundspoliti, som forbedrer forbindelserne med befolkningen, især når der er tale om mindretalsgrupper.
- Videreførelse af bestræbelserne for at bekæmpe menneskesmugling, herunder forebyggelse og social reintegration.
- Yderligere tiltag med henblik på at få bragt alle former for varetægtsfængsling, især på politistationer, i overensstemmelse med de grundlæggende krav, der er fastlagt i rapporten fra Europarådets komité for forebyggelse af tortur.
- Sikring af, at der er tilstrækkelige budgetmidler til rådighed til at sikre adgangen til retsvæsenet og til retshjælp.
- Sikring af, at børneforsorgssystemet reformeres, således at antallet af børn i institutioner systematisk reduceres, især gennem udvikling af alternative sociale tjenester for børn og familier. Sikring af, at FN-konventionen om børns rettigheder gennemføres fuldstændigt.
- **Behov for særlig hurtig indsats:** Etablering af retlige rammer, der giver den fornødne sikkerhed mod vilkårlig fængsling, og forbedring af levevilkårene i sundhedssystemet for psykisk syge. Vedtagelse og gennemførelse en strategi og handlingsplan med passende finansielle rammer med henblik på at gennemføre en betydelig reform af sundhedssystemet for psykisk syge.
- Konkrete tiltag med henblik på at gennemføre rammeprogrammet for romafolket, navnlig ved at stille den nødvendige finansielle støtte til rådighed, væsentlig styrke det offentlige organ for mindretalsanliggender og sikre lige adgang til sundhedsydelser, boliger, uddannelse og social sikring. Udarbejdelse af en konkret handlingsplan og etablering af finansielle rammer for rammeprogrammet for romafolket, således at der kan opnås en bedre gennemførelse.

⁹ Se også kapitlet "Beskæftigelse og socialpolitik".

Økonomiske kriterier

Den høje grad af makroøkonomisk stabilitet, der er opnået i de seneste år, bør opretholdes, og reformprogrammet med henblik på at løse de resterende problemer skal videreføres.

- Der skal gøres en yderligere indsats på følgende områder:
 - privatiseringsprogrammet;
 - udvikling af små og mellemstore virksomheder og etablering af nye virksomheder
 - gennemførelse af programmet for reduktion og forenkling af licensprocedurer
 - reform af told- og skatteadministrationen
 - effektiviteten af konkursprocedurer
 - udvikling af finansformidling og af den ikke-bankmæssige del af den finansielle sektor
 - håndhævelse af ejendomsretten
 - antallet af transaktioner og priser på landbrugsjord
 - størrelsen og mængden af offentlige investeringer, herunder i infrastruktur, uddannelse, miljø og sundhed
 - nedsættelse af statsstøtte, især til energi- og transportsektoren.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Fri bevægelighed for varer

- Indførelse af de nødvendige horisontale og proceduremæssige foranstaltninger
 - Overtagelse af 80 % af de europæiske standarder, herunder fuldstændig gennemførelse af de europæiske harmoniserede standarder i henhold til direktiverne under den nye metode.
 - Styrkelse af den administrative kapacitet i relation til standardisering og støtte til udvikling af overensstemmelsesvurderingsorganer og laboratorier.
- Sikring af, at alle direktiverne under den nye og den gamle metode er gennemført, og at teksterne er i fuld overensstemmelse med EF-lovgivningen.
 - Styrkelse af den administrative kapacitet på områderne kemiske stoffer og motorkøretøjer
 - Overtagelse af EU-retten om kemiske stoffer, motorkøretøjer, træ, våbenkontrol og tilbagelevering af kulturgoder

- Sikring af fuld overensstemmelse med EU-retten vedrørende lægemidler til mennesker og lægemidler til veterinær brug, herunder markedsføringstilladelser
- Ændring af loven om folkesundhed
- Videreførelse af bestræbelserne inden for fødevarer sikkerhed og levnedsmidler
 - Gradvis tilpasning af lovgivningen til EU-retten på levnedsmiddelområdet
 - Udvikling af den administrative kapacitet, oprettelse af et nationalt uddannelsessystem for inspektører og levnedsmiddelproducenter, sikring af en korrekt gennemførelse af HACCP-systemet (risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter), godkendelse og reform af laboratorierne
- Fremskridt på ikke-harmoniserede områder Integrering af princippet om gensidig anerkendelse i den relevante lovgivning om varer.
 - Fuldførelse af screeningen af lovgivningen på det ikke-harmoniserede område for at kontrollere overensstemmelsen med traktatens artikel 28-30 og fjernelse af de bestemmelser, der er i strid dermed.
- Yderligere tiltag for at tilpasse lovgivningen og sikre, at den håndhæves effektivt, hvad angår offentlige indkøb.
 - Oprettelse af et statsligt organ for offentlige indkøb
 - Identificering af de forfatningsændringer, der kræves for at gennemføre bestemmelserne om klageadgang
 - Ændring af loven om offentlige indkøb, herunder afskaffelse af bestemmelserne om national præference, for at sikre fuld overensstemmelse med EU-retten.

Fri bevægelighed for personer

- Videreførelse af lovgivningsarbejdet vedrørende gensidig anerkendelse af erhvervsfaglige kvalifikationer og eksamensbeviser og sikring af, at de administrative instanser er på plads.
- Forberedelse af en revision af den bulgarske forfatning for at sikre overensstemmelse med EU-retten for så vidt angår stemmeret og speciallovgivning om valg til Europa-Parlamentet.
- Fortsat tilpasning af lovgivning til EF-reglerne for nationalitet, bopæls- og sprogkrav samt ligebehandling af vandrende arbejdstagere.
- Videreførelse af forberedelserne til deltagelse i EURES-nettet.
- Forberedelser til at opfylde de finansielle og administrative forpligtelser, der vil følge af anvendelsen af reglerne om koordination af social sikring.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Konsolidering af retten til etablering og fri udveksling af tjenesteydelser
 - Yderligere ændring af udlændingeloven for at fjerne de dele, der er uforenelige med EU-retten.
 - Ændring af advokatloven, loven om hasardspil og loven om våben og varer med dobbelt anvendelsesformål.
- Fuldstændig tilpasning af lovgivning om finansielle tjenesteydelser til EU-retten, herunder til de nye direktiver eller forordninger, der er vedtaget som led i handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser. Fortsat styrkelse af finanstillstilsorganer og af disses uafhængighed.
 - Yderligere overtagelse af EU-retten på området forsikringsvirksomhed og især gradvis iværksættelse af tiltag med henblik på at bringe kompensationsbestemmelserne i overensstemmelse med EU's minimumsniveauer hvad angår ansvarsforsikring for motorkøretøjer.
- Fuldstændig tilpasning af loven om databeskyttelse til EU-retten og udvikling af den nødvendige administrative kapacitet til at gennemføre den.
 - Fuldstændig overtagelse af EU-retten vedrørende betinget adgang og tekniske standarder.

Fri bevægelighed for kapital

- Fuldførelse af tilpasningen af lovgivningen om kapitalbevægelser, medmindre der er indrømmet overgangsperioder.
 - Vedtagelse af alle de nødvendige ændringer af valutaloven og hurtigt derefter af gennemførelsesbestemmelserne hertil.
- Udvikling af programmer til bekæmpelse af hvidvaskning af penge i finansielle institutioner.
 - Alle relevante erhverv, især alle kredit- og finansieringsinstitutioner, skal fuldt ud samarbejde med de myndigheder, der har ansvar for at bekæmpe hvidvaskning af penge i overensstemmelse med direktivet om bekæmpelse af hvidvaskning af penge (91/308/EØF) i god tid før tiltrædelsen.
- Styrkelse af den administrative kapacitet i finanstillstilsynet.
- Yderligere tiltag med henblik på at opnå en fuldstændig tilpasning af lovgivningen om betalingssystemer.
- Yderligere tiltag med henblik på at opnå en fuldstændig tilpasning af lovgivningen om hvidvaskning af penge.

Selskabsret

- Fuldstændig tilpasning af forskrifter om intellektuelle og industrielle ejendomsrettigheder til EU-retten og forbedring af håndhævelsen heraf. Intensivering af foranstaltningerne mod piratkopiering og forfalskning især ved øge grænsekontrollen, forbedre koordinationen af toldvæsenets, politiets og retsvæsenets håndhævelse af intellektuelle og industrielle ejendomsrettigheder og sikre en passende uddannelse af håndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere.
- Yderligere fremskridt med tilpasningen til EU-retten vedrørende selskabsret og regnskabsaflæggelse og fortsat forbedring af den administrative kapacitet på dette område, specielt hvad angår håndhævelse af lovgivning.

Konkurrencepolitik

- Færdiggørelse af monopollovgivningen, videreførelse af uddannelsesarbejdet og tilvejebringelse af effektive resultater for gennemførelsen og håndhævelsen af monopolbestemmelserne.
 - Sikring af, at der i antitrustlovgivningen tages fuldt ud hensyn til EU-retten, herunder de seneste blokundtagelser.
 - Sikring af en mere afskrækkende sanktionspolitik og fokusering på forebyggelse af alvorlige konkurrencevridninger.
 - Større information om reglerne, navnlig til erhvervslivet og retsvæsenet.
- Færdiggørelse af rammelovgivningen vedrørende statsstøtte
 - Yderligere ændringer af de materielle gennemførelsesregler
 - Inden for rammerne af Europaaftale-mekanismerne skal der sammen med EF vedtages en regionalstøttekortlægning, der er i overensstemmelse med EU-retten
- Forbedring af ekspertisen og beslutningerne om statsstøtte samt forøgelse af gennemsigtigheden i forbindelse med statsstøtte.
 - Yderligere styrkelse (f.eks. uddannelse og ressourcer) af den administrative kapacitet, herunder intensiveret samarbejde mellem kommissionen for konkurrencebeskyttelse og statsstøttedepartementet i finansministeriet
 - Større åbenhed omkring statsstøtte, idet det sikres, at opgørelserne og årsrapporterne indeholder alle støtteforanstaltninger
 - Større information om reglerne, navnlig til støtteyderne, erhvervslivet og retsvæsenet.
- Forbedring af resultaterne med hensyn til håndhævelse af statsstøttereglerne, især ved at vurdere de eksisterende statsstøtteordninger i Bulgarien med henblik på at bringe dem i overensstemmelse med EU-retten og sikre, at der ved forudgående kontrol af alle nye foranstaltninger er fuld overensstemmelse med EU-retten.

- Udarbejdelse af en overordnet omstruktureringsplan med særskilte planer for stålindustrien.

Landbrug

- Fortsat forbedring af kapaciteten til at håndtere forvaltningen af mekanismerne under den fælles landbrugspolitik, navnlig betalingsorganet og det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem.
- Fortsat forbedring af effektiviteten og implementeringen af SAPARD.
- For så vidt angår de horisontale spørgsmål, fortsat forbedring af den administrative struktur på områder som f.eks. kvalitetspolitik, økologisk landbrug og informationsnettet for landøkonomisk bogføring.
- Fortsat gennemførelse af fælles markedsordninger for alle relevante produkter, herunder oprettelse af en fortegnelse over vindyrkningsarealer og udvikling af godkendte destillerier, udvikling af kapaciteten hos interventionsorganer, udvikling af tværfaglige organisationer.
- Forbedring af de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter og EF's skovbrugsstrategi
- Videreførelse af arbejdet med at oprette et nationalt matrikel- og ejendomsregister
- Fuldførelse af tilpasningen af lovgivningen om dyre- og plantesundhed for fuldt ud og effektivt at håndhæve de interne markedskontrolsystemer og reglerne for import fra tredjelande. Fortsat gennemførelse af lovgivningen om dyre- og plantesundhed og fødevarerikkerhed, herunder foranstaltninger til kontrol af dyresygdomme
 - Videreførelse af bestræbelserne for at etablere den nationale database for kvæg med henblik på at gøre den fuldt ud operationel inden udgangen af 2003
 - Fortsat modernisering af levnedsmiddelforarbejdningsvirksomheder, herunder modernisering af gamle slagterier
 - Passende udstyring af den nationale veterinærtjeneste og udarbejdelse af et program under denne tjeneste med henblik på at opnå, at virksomhederne fuldt ud opfylder EU-kravene inden udgangen af 2004
 - Fortsat modernisering eller udvikling af alle de foreslåede permanente veterinære grænseinspektionsposter, herunder uddannelse af relevant personale i alle de procedurer, der kræves for at opfylde EU-lovgivningen
 - Fortsat uddannelse af embedsdyrlæger
 - Fortsat gennemførelse af EU-kravene for flytning af dyr med henblik på at etablere et system, der fuldt ud er i overensstemmelse med EU-retten om identifikation og registrering af dyr
 - Fremskridt med overtagelsen og gennemførelsen af EU-retten om animalsk affald.

Fiskeri

- Fuldførelse af oprettelsen af en passende organisation, passende institutionelle ressourcer og udstyr til inspektion og kontrol, markeds- og strukturpolitik på centralt og regionalt plan.
- Færdiggørelse af fiskerfartøjsregistret i fuld overensstemmelse med EF-kravene.
- Udvikling af et pålideligt statistisk system for fiskeriet..
- Gennemførelse af nylig vedtaget lovgivning om de vigtigste administrative strukturers funktion.
- Mere personale i fiskeridepartementet i landbrugs-, levnedsmiddel- og skovbrugsministeriet.
- Kontrolaktiviteterne skal styrkes gennem øget vægt på uddannelse af fiskeriinspektører, tilvejebringelse af passende udstyr og forøgelse af antallet af havfiskeriinspektører.
- Forberedelse af gennemførelsen af forordninger om forvaltning og kontrol af ressourcer.

Transportpolitik

- Fortsat tilpasning af lovgivningen inden for vejtransport og gennemførelse deraf, især for at tilpasse flåden til de tekniske og sikkerhedsmæssige krav (fartskrivere og hastighedsbegrænsende anordninger), sociallovgivningen, indførelse og gradvis forøgelse af bestående finansielle krav for adgang til erhvervet, transport af farligt gods og tilpasning af systemet med afgifter på køretøjer og veje.
- Styrkelse af den administrative kapacitet inden for vejtransport, især i forbindelse med transport af farligt gods, sociallovgivning (køre- og hviletidsbestemmelser), markedsadgang, adgang til erhvervet og vejkontrol.
- Fortsat tilpasning af lovgivning, gennemførelse og styrkelse af den administrative kapacitet i jernbanesektoren - herunder styrkelse af det regulerende organ, det anmeldte organ, jernbaneinfrastrukturledelsens uafhængighed og afgiftsordningen for jernbaneinfrastrukturen samt finansiell stabilisering af hovedoperatøren med henblik på at implementere den reviderede EU-ret på jernbaneområdet. Fuldstændig overtagelse og gennemførelse af EU-lovgivningen om interoperabilitet.
- Sikring af den fornødne administrative kapacitet til at forberede de nødvendige store investeringer i jernbane- og vejnettet for at få mulighed for at nyde fordel af EU's strukturfonde. Gennemførelse af tidsplanen for at sikre de nødvendige investeringer til forbedring og udbedring af vejnettet, så det opfylder EU's standarder for akseltryk under hensyntagen til lovgivningen om miljøbeskyttelse.
- Fuld tiltrædelse af de fælles luftfartsmyndigheder og videreførelse af tilpasningen og gennemførelsen af dertil knyttet sekundær lovgivning om fælles luftfartskrav, gradvis indførelse af den såkaldte 'tredje pakke' af forordninger og harmonisering af

krav og administrative procedurer inden for civil luftfart, styrkelse af det administrative luftfartspersonales kvalifikationer.

- Fuldførelse af tilpasningen til EU's søfartslovgivning på sikkerhedsområdet og andre områder; Forbedring af søfartssikkerheden, især ved at effektivisere søfartsmyndighederne, først og fremmest i forbindelse med flagstatskontrollen, men også i forbindelse med havnestatskontrollen, samt sikre deres uafhængighed. Styrkelse af Bulgariens skibsfartsforvaltning. Yderligere tilpasning til EU-retten om søfartssikkerhed ved hjælp af kodeksen for handelsskibe og gennemførelseslovgivning. Fortsat forbedring af den bulgarske flådes søfartssikkerhed i overensstemmelse med Paris-memorandummet ved at vedtage og gennemføre alle passende foranstaltninger.

Beskatning

- Udarbejdelse af en moderne forretningsstrategi for skatteadministrationen og godkendelse af strategier i tilknytning hertil, såsom revisionsstrategier og oprettelse af et nationalt opkrævningskontor.
- Fortsat tilpasning af skattelovgivningen om moms og punktafgifter.

Statistiske oplysninger

- Videreuddannelse af personalet i de statistiske kontorer og indførelse af bedre informationsteknologi med henblik på at opnå større administrativ kapacitet især i de regionale kontorer.
- Yderligere forbedring af regionale statistikker, således at de regionale statistikker, regionale databaser og afviklingsregistret er i overensstemmelse med EU-kravene
- Yderligere forbedring af nationalregnskabs kvalitets og dækning, konjunkturstatistikkerne og virksomhedsregistrets kvalitet og dækning
- Gennemførelse af en landbrugstælling i 2003 i overensstemmelse med Eurostat-metoden
- Forberedelser til indførelse af Intrastat-systemet.

Beskæftigelse og socialpolitik

- Fortsat tilpasning til EU-retten inden for arbejdsmarkedsret, især ved at ændre arbejdsloven og loven om fremme af beskæftigelsen samt den respektive sekundære lovgivning Styrkelse af de dermed forbundne administrative og håndhævende strukturer, herunder arbejdsinspektoraterne, og oprettelse af en uafhængig garantifond for arbejdstagere i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens
- Overtagelse og gennemførelse af EU-lovgivningen inden for ligebehandling af kvinder og mænd og sikring af, at den gennemføres korrekt
- Vedtagelse af lovgivning med henblik på at overtage EU-retten mod diskrimination Etablering af et organ til fremme af ligebehandling af alle personer uden diskrimination begrundet i race eller etnisk oprindelse.

- Fuldførelse af overtagelsen af EU-retten om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen og udvikling af gennemførelseskapacitet, især i arbejdsinspektoratet. Vurdering af de finansielle følger af indførelsen af direktiverne om sundhed og sikkerhed. Afskaffelse af kompensationsystemet for dårlige arbejdsvilkår.
- Gennemførelse af den vedtagne nationale beskæftigelsesbehandlingsplan under hensyntagen til de reviderede europæiske retningslinjer og de prioriteter, forpligtelser og anbefalinger, der er identificeret i den fælles vurdering af beskæftigelsespolitiske prioriteter. Udvikling af kapaciteten i det nationale beskæftigelsesorgan til at gennemføre aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger og beskæftigelsesprogrammer og styrke sine regionale og lokale strukturer.
- Yderligere tilpasning af rammelovgivningen og udvikling af kapaciteten til at implementere EU-retten om folkesundhed, herunder tobakskontrol. Videreførelse af etableringen af et system med tilsyn og kontrol med smitsomme sygdomme i overensstemmelse med EF-kravene og sundhedsovervågning og -oplysning i overensstemmelse med EU-standarderne.
- Yderligere styrkelse af kapaciteten til at sikre adgangen til sundhedspleje og kvaliteten heraf for at optimere de sundhedsinvesteringer, der er nødvendige for at forbedre befolkningens sundhedstilstand.
- Fortsat støtte til arbejdsmarkedsparternes kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EU-beskæftigelses- og socialpolitik, herunder Den Europæiske Socialfond. Fremme af en selvstændig dialog mellem arbejdsmarkedets parter, især på virksomheds- og sektorplan, for at forbedre dens rækkevidde. Udarbejdelse af en national strategi for social integration og fattigdomsbekæmpelse, herunder indsamling af data, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.
- Indledning af udarbejdelsen af en national strategi for social integration og fattigdomsbekæmpelse, herunder indsamling af data, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Gennemførelse af forpligtelserne med hensyn til gradvis opbygning af olielagre i overensstemmelse med EU-rettens krav. Styrkelse og udstyring af det statslige organ, der skal forvalte disse lagre. Sikring af den fornødne finansiering til lageropbygningen.
- Gennemførelse af den nye energistrategi under særlig hensyntagen til behovet for en proaktiv og koordineret politik for at nedbringe energiintensiteten i den bulgarske økonomi, på alle stadier af energicyklussen, med henblik på hurtigt at styrke støtten til at forbedre energieffektiviteten, øge energibesparelserne og udbygge anvendelsen af fornyelige energikilder. Overtagelse af EU-retten om energieffektivitet (anordninger til mærkning, minimumsstandarder for effektivitet).
- Vedtagelse af ny rammelovgivning og iværksættelse af gennemførelsen af en tidsplan for at etablere de rette vilkår for en fuldstændig implementering af EU's indre marked for elektricitet og gas og for en gradvis åbning af el- og gasmarkedet, analysering af langfristede kontrakter og aftaler om køb af energi for at fastslå

eventuelle "strandede omkostninger" i henhold til den nuværende EU-ret. Afskaffelse af resterende prisfordrejninger i energisektoren, specielt hvad angår priser på elektricitet og opvarmning til husholdningerne. Fortsat styrkelse af den statslige energireguleringskommissions rolle og administrative kapacitet til at håndhæve disse regler og navnlig af dens finansielle uafhængighed. Forberedelse af en yderligere markedsåbning og liberalisering i overensstemmelse med kommende ny EU-ret for det indre marked.

- Fortsat gennemførelse af omstruktureringsplanerne (herunder privatisering) i energisektoren, herunder handlingsplanen for omstrukturering af sektoren for fast brændstof.
- Fortsat gennemførelse af henstillingerne i Rådets rapport fra 2001 om nuklear sikkerhed i forbindelse med udvidelsen og i den efterfølgende "peer review"-statusrapport fra juni 2002 med særlig opmærksomhed om prioriteterne i rapporten, herunder styrkelse af den nukleare forskriftsmyndigheds kapacitet og uafhængighed. Forberedelse af gennemførelsen af de forpligtelser, der er indgået med hensyn til fremskyndet nedlukning af reaktor 3 og 4. Fremme af forberedelsen af den fremskyndede nedlukning og så vidt muligt indledning af afhjælpning af de økonomiske, sociale, finansielle, tekniske og miljømæssige konsekvenser heraf.
- Fortsat sikring af et højt nukleart sikkerhedsniveau på reaktor 5 og 6 på Kozloduy-kernekræftværket og opretholdelse af et højt nukleart sikkerhedsniveau under nedlukningen af reaktor 1-4.
- Forbedring af forvaltningen af radioaktivt affald og vedtagelse af en strategisk plan for sikker og effektiv forvaltning af nukleart brændstof.

Små og mellemstore virksomheder

- Gennemførelse af det europæiske charter for små virksomheder.

Videnskab og forskning

- Styrkelse af forskningsrelateret administrativ kapacitet og infrastruktur for at øge de fordele, der følger af tilknytningen til de relevante EF-rammeprogrammer, herunder sjette rammeprogram (2002-2006).

Almen og faglig uddannelse

- Forberedelse af en fuldstændig gennemførelse af direktivet om uddannelse af vandrende arbejdstageres børn på tiltrædelsestidspunktet.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Fuldførelse af overtagelsen af EU-retten på telekommunikationsområdet og effektiv gennemførelse deraf, herunder navnlig styrkelse af konkurrencen og anvendelse af de aspekter af lovgivningen, der gælder for operatører med stærk markedsposition.
- Styrkelse af telekomtilsynets kapacitet, navnlig til at håndhæve EU-retten. Forbedring af dets finansielle uafhængighed.
- Forberedelse af et fuldstændigt åbent telekommunikationsmarked, herunder udvikling af en mere kommerciel strategi hos den nuværende operatør.
- Forberedelse af overtagelsen og gennemførelsen af ny EU-ret på tiltrædelsestidspunktet. Styrkelse af den regulerende myndigheds kapacitet, således at den kan klare nye ansvarsområder.
- Styrkelse af rammelovgivningen for posttjenester. Vedtagelse og gennemførelse af yderligere lovgivning for at opnå fuldstændig overensstemmelse med EU-retten (herunder det nye andet direktiv og navnlig for at sikre en finansielt bæredygtig forsyningspligt med et passende kvalitetsniveau). Videreførelse af udviklingen af hensigtsmæssige godkendelses- og licensmekanismer.
- Gennemførelse af en klar postprisordning, der skal indføres lige så snart markedet er fuldstændig dereguleret i 2003.

Kulturpolitik og audiovisuel politik

- Styrkelse af den nationale tilsynsmyndigheds kapacitet på radio- og tv-spredningsområdet.
- Etablering af vilkår for en forudsigelig, gennemskelig og effektiv gennemførelse af de nye rammeforskrifter inden for audiovisuel politik.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Styrkelse af gennemførelsen af Bulgariens nationale strategi for forberedelsen til strukturfondene og Samhørighedsfonden. Fortsat vedtagelse af den lovgivning, der er nødvendig for at gennemføre EU-retten for dette kapitels vedkommende.
 - Yderligere udarbejdelse af arrangementer med henblik på at sikre tværministeriel koordination samt fastlæggelse af de opgaver, der skal varetages af de organer, som er involveret i forberedelsen og gennemførelsen af strukturfondene og Samhørighedsfonden på nationalt og regionalt niveau.
 - Yderligere vedtagelse af lovgivning for at sikre, at de foranstaltninger, der finansieres af strukturfondene og Samhørighedsfonden, er i overensstemmelse med EF's politikker og forskrifter, herunder reglerne for konkurrence, offentlige indkøb, miljøbeskyttelse, afskaffelse af diskrimination og fremme af ligebehandling af mænd og kvinder.
 - Udarbejdelse af rammelovgivning, der gør det muligt at foretage en flerårig budgetprogrammering for at tilvejebringe national samfinansiering af bistand

fra struktur- og samhørighedsfondene og opnå tilstrækkelig fleksibilitet til finansielle justeringer.

- Den administrative kapacitet i de enheder i ministerierne, der er eller vil blive udpeget til at forvalte fondene, eller i de udbetalende myndigheder skal bringes op på et niveau, der sikrer effektiv og korrekt anvendelse af strukturfondsmidlerne (med hensyn til ansættelse, karriereprofiler og uddannelse).
- Fremskyndelse af forbedringen af den nationale udviklingsplan. Bulgarien skal gøre en stor indsats for at styrke sin strategiske og operationelle kapacitet til at forbedre og gennemføre den nationale udviklingsplan, således at denne bliver et omfattende nationalt planlægningsværktøj (yderligere integrering af den nationale udviklingsplan i de nationale budget- og beslutningsprocesser).
- Fortsat udvikling af kapaciteten til at drøfte, forberede og vælge udviklingsprioriteter og -projekter på både nationalt og regionalt niveau, som skal finansieres via de forskellige strukturfonde EFRU, EFS OG EUGFL.
 - Afslutning af forberedelserne til udvidet decentralisering (EDIS).
- Fremskridt i bestræbelserne for at sikre overensstemmelse med EU-rettens krav i forbindelse med tilsyn og evaluering af strukturfondene, især forudgående evaluering og indsamling af relevante statistiske oplysninger og indikatorer.
- Udarbejdelse af en generel juridisk og institutionel ramme for finanskontrol og -revision.
- Fremskridt med etableringen af hensigtsmæssige systemer og procedurer for finansiell forvaltning og kontrol, navnlig i relation til forvaltnings- og betalingsmyndighedernes struktur, således at de specifikke krav i strukturfondsforordningerne opfyldes. Der skal udvises særlig opmærksomhed om en passende adskillelse af funktionerne i hele gennemførelsesstrukturen.

Miljø

- Ajourføring af den generelle vurdering af situationen i miljøsektoren, også i relation til overtagelsen af EU-retten, for at indkredse, hvilke huller der skal fyldes ud.
- Fortsat overtagelse af EU-retten, herunder sekundær lovgivning, med særlig vægt på miljøkonsekvensvurderinger, adgang til information, affaldsforvaltning, industriforurening og risikostyring, naturbeskyttelse, kemikalier og genetisk modificerede organismer samt nuklear sikkerhed og beskyttelse mod radioaktiv stråling. Sikring af fuldt samråd med alle relevante parter (andre ministerier, erhvervsdrivende og ngo'er).
- Udarbejdelse af gennemførelsesplaner og finansieringsstrategier for at skitsere de skridt, der er nødvendige for at sikre fuld gennemførelse af EU-retten på mellemlang og længere sigt. I disse planer skal der tages hensyn til alle former for disponible ressourcer og institutionel uddannelse, og der skal videreudvikles mekanismer med henblik på at overvåge, om gennemførelsen er effektiv, med særlig vægt på luftkvalitet, affaldsforvaltning, vandkvalitet, industriforurening og risikostyring. Fokusering på planlægning, identifikation og disponibilitet af finansielle ressourcer

til forberedelse af de betydelige investeringer, der er nødvendige for at sikre gennemførelsen af EU-retten.

- Fortsat gennemførelse af EU-retten, særlig hvad angår adgang til information, luftkvalitet, affaldsforvaltning, vandkvalitet, naturbeskyttelse, industriforureningskontrol og risikostyring samt nuklear sikkerhed og strålingsbeskyttelse. Sikring af, at EU-retten om miljø, navnlig direktivet om miljøkonsekvensanalyser, gennemføres korrekt under forberedelserne af store infrastrukturprojekter.
- Sikring og styrkelse af de administrative strukturer, der er nødvendige for fuld gennemførelse, overvågning og håndhævelse af EU-retten, især i kraft af en yderligere styrkelse af de regionale inspektorater, kommunerne og andre offentlige organer på lokalplan, med vægt på vandkvalitet, industriforurening og risikostyring samt affaldsforvaltning. Styrkelse af personalet i ministeriet og andre offentlige organer. Udarbejdelse af hensigtsmæssige uddannelsesplaner for personalet.
- Fortsat integrering af miljøbeskyttelseskrav i fastlæggelsen og gennemførelsen af alle andre sektorspecifikke politikker for at fremme en bæredygtig udvikling, også i energisektoren. Forbedring af den tværministerielle koordination af miljøspørgsmål.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Fortsat tilpasning af lovgivning, især inden for salg af forbrugsgoder og dertil knyttede garantier, forbud med henblik på beskyttelse af forbrugerinteresser, timesthare, forbrugerlån, fjernsalg, sammenlignende reklame, generel produktsikkerhed og produktansvar.
- Sikring af effektiv gennemførelse af lovgivning, især gennem en effektiv markedstilsynsmekanisme.
- Yderligere styrkelse af forbrugerorganisationernes kapacitet til at spille en aktiv rolle i forbrugerbeskyttelsen.
- Bedre integration af forbrugerspørgsmål i politikker på andre områder.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Vedtagelse og gennemførelse af den nye lov om grænsesikkerhed og den afledte lovgivning samt af en integreret grænseforvaltningsstrategi, der dækker alle Bulgariens grænser. Der skal udvises særlig opmærksomhed om en gradvis modernisering af grænseinfrastruktur og -udstyr, den fornødne uddannelse af professionelle grænsevagter og toldembedsmænd, især hvad angår anvendelsen af risikoanalysemetoder, styrkelse af deres efterforskningsfunktioner og af koordinationen og det praktiske samarbejde mellem myndigheder; udvikling af et integreret søfartsovervågningssystem.
- Fortsat gennemførelse og regelmæssig ajourføring af Schengen-handlingsplanen, videreførelse af forberedelserne til fuld deltagelse i SIS II ved at udvikle nationale databaser og registre.

- Fortsat tilpasning til EU's positive og negative visumlister; yderligere forbedring af den administrative kapacitet i visumcentret og fortsat udstyring af alle diplomatiske repræsentationer og konsulater med teknisk udstyr til afsløring af forfalskede og falske dokumenter.
- Tilpasning af asyl- og flygtningeloven, så den bringes i fuld overensstemmelse med EU-retten, specielt hvad angår dens artikel 13 og 16; forøgelse af kapaciteten i modtagelsescentrene for asylansøgere og flygtninge; yderligere forbedring af den administrative kapacitet i flygtningekontoret; fremskyndelse af sagsbehandlingen og forbedring af vilkårene for integration af flygtninge samt forberedelse af infrastruktur til at sikre fuld gennemførelse af forordningerne vedrørende "EURODAC" og "Dublin II" ved tiltrædelsen.
- Yderligere bestræbelser for effektivt at bekæmpe ulovlig indvandring gennem og fra Bulgarien, med særlig vægt på kriminelle organisationer, der letter ulovlig indvandring i EU-medlemsstaterne (især af kvinder og børn); støtte til ofre for menneskehandel; vedtagelse af ny lovgivning om migration i overensstemmelse med den nuværende EU-ret; etablering af et nationalt koordinationsorgan.
- Udvidelse af bekæmpelsen af korruption i lovhåndhævelsesorganer gennem (i) vedtagelse og gennemførelse af en etisk kodeks for dommere, (ii) udarbejdelse af et program til forebyggelse af korruption samt en etisk kodeks for embedsmænd i indenrigsministeriet, især færdsels- og grænsepoliti, og (iii) specialuddannelse og -udstyr, herunder et informationssystem, for embedsmænd, der er direkte involveret i bekæmpelse af korruption.
- Videreførelse af arbejdet med at tilpasse bulgarsk lovgivning til EU-retten inden for strafferetlig beskyttelse af EF's finansielle interesser (BFI-konventionen og protokollerne hertil); sikring af, at der ikke er aktivitetsoverlapninger mellem organet for offentlig intern finanskontrol og den struktur til bekæmpelse af svig, som skal oprettes i indenrigsministeriet;
- Fuldstændig tilpasning til EU-retten om strafferetlig beskyttelse af euroen mod falskmøntneri.
- Gennemførelse af strategien til bekæmpelse af kriminalitet, herunder især forskellige former for kriminalitet på tværs af grænserne og organiseret kriminalitet som f.eks. narkotikahandel og menneskesmugling, og til koordination og praktisk samarbejde mellem de lovhåndhævende organer.
- Vedtagelse af en handlingsplan for gennemførelsen af den nationale narkotikastrategi, herunder et realistisk budget. Styrkelse af administrations- og koordinationskapaciteten i det nationale narkotikaråd. (i) Etablering af et nationalt kontaktcenter. (ii) Videreudvikling af et narkotikainformationssystem. (iii) Vedtagelse af den fornødne rammelovgivning for det nationale narkotikaefterforskningsorgan. (iv) Øget samarbejde med EU-medlemsstaterne ved at udsende forbindelsespersonale dertil og til andre strategisk vigtige lande hvad angår håndhævelse af narkotikaforskrifter.
- Styrkelse af kapaciteten i finansetterretningstjenesten til at håndhæve gældende lovgivning og forbedre samarbejdet med andre håndhævende organer, der har til opgave at bekæmpe hvidvaskning af penge.

- Forberedelse af yderligere foranstaltninger til at sikre gennemførelsen af EF-instrumenterne inden for retligt samarbejde om civile anliggender, særligt hvad angår gensidig anerkendelse og håndhævelse af retlige afgørelser.
- Forberedelse af de lovgivningsændringer, der er nødvendige for at tiltræde og gennemføre EU-konventionen om gensidig retshjælp i straffesager ved tiltrædelsen, og iværksættelse af de nødvendige tiltag til at forberede en fuldstændig gennemførelse ved tiltrædelsen af instrumentet om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af kendelser om indefrysning af formuegoder eller bevismateriale.

Toldunion¹⁰

- Yderligere tilpasning af lovgivning til EU-retten på det toldmæssige område.
 - Yderligere ændringer af toldlovgivningen, herunder harmonisering af lovgivning om frizoner samt vedtagelse af reglerne om toldsuspension og toldkontingenter.
 - Etablering af vilkårene for, at TARIC (EF's integrerede tarif) kan fungere, og indarbejdelse i TARIC af foranstaltninger vedrørende beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder.
 - Fuldstændig tilpasning af lovgivning til EU-retten vedrørende kontrol af kulturgoder.
 - Tiltrædelse af Istanbul-konventionen om midlertidig indførsel.
- Styrkelse af den operationelle og administrative kapacitet i toldforvaltningen, specielt hvad angår informationsteknologi og personalepolitik.
 - Forbedring af forvaltningen af menneskelige ressourcer og af toldpersonalets og toldledelsens stabilitet og professionelle adfærd, herunder forøgelse af antallet af toldinspektører med tjenestemandstatus.
 - Udvikling og gennemførelse af 1. fase af det bulgarske forsendelsesforvaltningssystem som nationalt modul i det nye datamatiserede forsendelsessystem (NCTS); videreførelse af forberedelserne til CCN/CSI (Common Communication Network/Common System Interface).
 - Modernisering af toldlaboratorier og af infrastruktur og udstyr på toldklaringssteder.
 - Udvide brugen af risikoanalysemetoden og efterfølgende toldklaringskontrol.
- Yderligere styrkelse af samarbejdet med toldmyndighederne i nabolande og andre lande.
 - Gennemførelse af strategien til rationalisering af grænseoperationer.

¹⁰ Se også kapitlet "Finansielle og budgetmæssige bestemmelser" med hensyn til opkrævning af egne indtægter.

- Tiltag til forberedelse af gennemførelsen på tiltrædelsestidspunktet af toldforanstaltninger og -bestemmelser, som først da vil blive indført.

Eksterne forbindelser

- Iværksættelse af en analyse af internationale traktater og aftaler for at sikre, at forberedelserne gennemføres således, at de, der er uforenelige med EU-retten, rettidigt bringes til ophør eller genforhandles.

Finanskontrol

- Gennemførelse af lovgivningen om offentlig intern finanskontrol og vedtagelse af flere ændringer med henblik på gennemførelsen af strategidokumentet og den operationelle plan for kontoret for offentlig intern finanskontrol.
 - Udpegelse af interne revisorer i de resterende ministerier.
 - Udarbejdelse af flere vejledninger for offentlig intern finanskontrol og revisionsspor.
- Yderligere styrkelse af den administrative kapacitet i kontoret for offentlig intern finanskontrol.
- Sikring af, at ledelsen af kontoret for offentlig intern finanskontrol opfylder de faglige kriterier og arbejder uafhængigt i overensstemmelse med forpligtelserne.
- Modernisering af de eksterne revisionsfunktioner, især hvad angår system- og resultatbaserede revisioner, samt flere uddannelsestiltag.
 - Vedtagelse og gennemførelse af regler om finansforvaltning og -kontrol for den nationale anvisningsberettigedes vedkommende og eventuelt samspil med parlamentet.
 - Vedtagelse og gennemførelse af standarder for revision af EU-midler og -programmer, etisk kodeks og ændrede generelle standarder.
 - Færdiggørelse af revisionsvejledning.
- Fortsat styrkelse af kapaciteten i den nationale fond, den centrale finans- og kontraktafdeling og andre kontorer, der arbejder med førtiltrædelsesmidler, som forberedelse til en mere decentral gennemførelse af Phare og ISPA.
- Sikring af korrekt gennemførelse af bestemmelserne om behandling af uregelmæssigheder inden for rammerne af Phare, Sapard og ISPA.
- Etablering af en velfungerende og operationelt uafhængig koordinationstjeneste til bekæmpelse af svig, der skal koordinere alle lovgivningsmæssige, administrative og operationelle aktiviteter i relation til beskyttelsen af EF's finansielle interesser.
 - Effektiv gennemførelse af samarbejdet med OLAF gennem denne instans.
 - Tiltag med henblik på at forberede gennemførelsen af EU-retten om beskyttelse af euroen mod møntfalskneri.

Finansielle og budgetmæssige bestemmelser¹¹

- Videreudvikling af et fælles kontosystem, et edb-system til finansforvaltning, et system til elektroniske budgetbetalinger og forbedring af proceduren for det årlige statsbudget.
 - Gennemførelse af et skattesystem.
 - Etablering af et informationssystem for finansforvaltning.
 - Udvikling af standarder og infrastrukturer til anvendelsen af regnskabskontoplanen.
 - Forbedring af bankkontoordning.
- Videreudvikling af et korrekt bemandet og udstyret koordinationsorgan på området egne indtægter.
- Fortsat indsats for at bringe budgetprincipperne og -reglerne i overensstemmelse med de standarder, der generelt anvendes i EF.
 - Sikring af, at BNP-dokumentationen opfylder EU-bestemmelserne.
 - Yderligere tiltag for at nedbringe antallet af ikke-budgetterede udgifter.
 - Særlig opmærksomhed om flerårig budgettering.
 - Videreudvikling af makroøkonomiske prognoser.
 - Udvikling af effektive evaluerings- og tilsynsprocedurer for projekter og programmer.
- Forbedring nationalregnskabsstatistikkerne dækning og overensstemmelse med ENS 95-standarderne.
 - Iværksættelse af opbygningen af teknisk og administrativ kapacitet til den operationelle forvaltning af egne indtægter og til opkrævning og rettidig overførsel af EF's fremtidige egne indtægter til EF's budget. Fremskridt med regnskabsaflæggelse for traditionelle egne indtægter, så det er på plads ved tiltrædelsen.
 - Tiltag for at forberede gennemførelsen ved tiltrædelsen af forpligtelserne inden for opkrævning af og kontrol med EF's egne indtægter og forvaltning af de forskellige aspekter af den fælles landbrugspolitik (kontrol med eksportrestitutioner osv.).
 - Iværksættelse af tiltag vedrørende organisatoriske aspekter og den dertil knyttede administrative kapacitet med hensyn til sukkerafgifter.

¹¹ Visse tiltag, som man er blevet enige om under forhandlingerne om kapitel 29, overlapper tiltag under andre kapitler og er derfor undladt.

- Yderligere styrkelse af indsatsen for at etablere effektive instrumenter til bekæmpelse af told- og momsrelateret svig.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Bulgarien foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87) og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.99, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Bulgarien kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og programmer på områderne uddannelse og virksomheder. Bulgarien vil i samme periode nyde fordel af betydelig finansiell støtte fra EF til nedlukning af nukleare anlæg og nuklear sikkerhed. Desuden vil Bulgarien få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til EU-retten. Der kræves systematisk samfinansiering med kandidatlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Bulgarien overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaf-talen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsespartnerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Overvågning

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsespartnerskabet og køreplanen inden for rammerne af Europaaf-talen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaf-talens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU-retten. Europaaf-talens underudvalg giver mulighed for at undersøge, om prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet gennemføres, og om der sker fremskridt i tilpasningen, gennemførelsen og håndhævelsen af lovgivningen. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsespartnerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.99, s. 68). Tiltrædelsespartnerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.